

KONINKLIJK VERBOND VAN DE VREDE- EN POLITIERECHTERS, v.z.w.
UNION ROYALE DES JUGES DE PAIX ET DE POLICE, A.S.B.L.



Advies van het KVVP het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en tot vereenvoudiging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek betreffende de onbekwaamheid, en van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid 54k3303

Avis de URJPP concernant le projet de loi portant dispositions diverses en matière de droit civil et portant simplification des dispositions du Code civil et du Code judiciaire en matière d'incapacité, et de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine 54k3303

Het Advies is in de twee landstalen uitgebracht, in de centrale kolom wordt naar de artikelen van het wetsontwerp verwezen

L'avis est rendu dans les deux langues nationales, dans la colonne centrale il est renvoyé aux articles du projet de loi.

Avis	Advies
<p data-bbox="252 277 453 309">1. Généralités.</p> <p data-bbox="204 349 734 416">Cet avis ne se penche que sur la partie du projet de loi concernant les incapacités.</p> <p data-bbox="204 421 734 734">Compte tenu du volume du projet de loi, de sa grande technicité et du peu de temps qui a été donné à l'Union Royale des Juges de Paix et de Police (en abrégé URJPP) pour rendre l'avis, celui-ci n'a pas la prétention d'être exhaustif. De plus, il est possible que par manque de temps l'analyse des textes ne soit pas suffisamment précise. Le lecteur voudra bien nous en excuser.</p> <p data-bbox="204 739 734 913">L'URJPP précise que si elle a été associée à l'un ou l'autre stade du processus d'élaboration du projet, elle n'a eu connaissance du texte du projet qu'au moment de son dépôt à la Chambre.</p> <p data-bbox="252 990 549 1021">2. But du projet de loi.</p> <p data-bbox="204 1061 734 1272">L'URJPP ne peut qu'applaudir l'initiative visant à simplifier la législation concernant l'administration. Si l'avis se penche principalement sur les dispositions qui paraissent imparfaites c'est dans le but d'atteindre cette simplification.</p> <p data-bbox="204 1276 734 1415">L'URJPP souligne qu'elle soutient en particulier l'abrogation de la révision systématique des mesures de protection et la simplification des règles de procédure.</p> <p data-bbox="204 1527 734 1738">En ce qui concerne l'informatisation de la procédure, le sentiment de l'URJPP est plus mitigé. S'il est évident qu'il faut vivre avec son temps, l'utilisation exclusive de l'interface informatique pour l'introduction de toutes les procédures est un pari risqué.</p> <p data-bbox="204 1742 734 1917">Le fait de dépendre totalement d'un système informatique qui, actuellement au quotidien est régulièrement inaccessible pour des raisons techniques, suscite des craintes.</p>	<p data-bbox="890 277 1075 309">1. Algemeen</p> <p data-bbox="842 349 1388 452">Dit advies is beperkt tot het onderdeel van het wetsontwerp dat betrekking heeft op de onbekwaamheidsstatuten.</p> <p data-bbox="842 456 1388 734">Gezien de grote omvang van het ontwerp, zijn hoge techniciteit en de weinige tijd die aan het Koninklijk Verbond van de Vrede- en Politierichters vzw (afgekort: KVVP) gegeven werd om advies uit te brengen, zal de lezer het KVVP willen excuseren voor het feit dat dit advies niet allesomvattend en misschien zelfs onvoldoende precies is.</p> <p data-bbox="842 739 1388 913">Ook al is het KVVP in een eerder stadium wel betrokken geweest bij de voorbereiding van het ontwerp, het heeft van de teksten zelf slechts kennis gekregen na de neerlegging van het wetsontwerp in de Kamer.</p> <p data-bbox="890 990 1273 1021">2. Doel van het wetsontwerp</p> <p data-bbox="842 1061 1388 1308">Het KVVP kan het initiatief om de wet op de bewindvoering te vereenvoudigen slechts toejuichen. Als dit advies zich voornamelijk toespitst op de schijnbare onvolkomenheden van het ontwerp gebeurt dit slechts met het oog op het bereiken van de beoogde vereenvoudiging.</p> <p data-bbox="842 1312 1388 1487">Het KVVP ondersteunt het in het bijzonder de afschaffing van de systematische herziening van de beschermingsmaatregelen en de vereenvoudiging van de procedurevoorschriften.</p> <p data-bbox="842 1527 1388 1738">Het heeft daarentegen gemengde gevoelens bij de informatisering van de procedure. Uiteraard moet men met zijn tijd meegaan, maar het exclusieve gebruik van een computerinterface voor de inleiding van alle procedures is een gewaagde gok.</p> <p data-bbox="842 1742 1388 1917">Volledig afhankelijk van een informaticasysteem waarvan de dagdagelijkse praktijk leert het wegens technische problemen vaak niet toegankelijk is, is een reden tot bezorgdheid.</p>

<p>3. La protection extra-judiciaire.</p> <p>La principale innovation concernant le fond de la matière constitue incontestablement l'extension de la protection extra-judiciaire à la matière des droits touchant à la personne (art. 6 du projet).</p> <p>Il résulte de cette extension que la différence entre le régime de la protection judiciaire (avec la déclaration de préférence) et la protection extra-judiciaire résidera dans l'absence de rapports et de contrôle dans le régime de la protection extra-judiciaire.</p> <p>Compte tenu de cette très grande liberté du mandataire, l'URJPP est surprise que le mandataire ne doive non seulement pas demander d'autorisation spéciale pour les actes importants (vente d'immeuble, changement de résidence etc.) mais surtout que les restrictions imposées en matière d'administration par l'article 497/2 (actes intimement liés à la personne non susceptibles de représentation : mariage, euthanasie, donation...) ne lui soient pas imposées.</p> <p>Par ailleurs, l'URJPP attire l'attention des députés sur le fait que le juge de paix n'a aucun moyen de contrôle sur les mandats extra-judiciaires.</p> <p>De plus, il est dommage que le législateur ne profite pas de l'occasion pour clarifier le rôle du juge de paix en matière de mise en œuvre du mandat extra-judiciaire, qui fait débat en doctrine et en jurisprudence et dont le texte siège de la matière est imprécis, pour ne pas dire sibyllin (article 490/1 § 2 du Code civil qui n'est pas modifié par le projet)</p>	<p>art. 6</p> <p>art. 18</p> <p>XX</p> <p>XX</p>	<p>3. De buitengerechtelijke bescherming.</p> <p>Ten gronde is de grootste vernieuwing zonder twijfel de uitbreiding van de buitengerechtelijke bescherming tot de persoonsrechtelijke aangelegenheden (art. 6 van het ontwerp).</p> <p>Daardoor zal het onderscheid tussen de buitengerechtelijke en de gerechtelijke bescherming (met haar verklaring van voorkeur) bestaan in de afwezigheid van verslagen en van controlemechanismen in de buitengerechtelijke bescherming.</p> <p>Gezien deze grote vrijheid die de lasthebber geniet, verwondert het het KVVP dat de lasthebber niet alleen geen bijzondere machtiging zal moeten vragen voor belangrijke rechtshandelingen (bv. verkoop van onroerend goed, wijziging van verblijfplaats, enz.), maar ook en vooral dat de beperkingen die artikel 497/2 van het Burgerlijk Wetboek aan de rechtshandelingen met betrekking tot de persoon oplegt (de hoogstpersoonlijke handelingen die niet voor bijstand of vertegenwoordiging door de bewindvoerder vatbaar zijn, zoals huwelijk, euthanasie, schenking...) voor hem niet zullen gelden.</p> <p>Het KVVP laat ook opmerken dat de vrederechter geen enkele controle over de buitengerechtelijke mandaten kan uitoefenen.</p> <p>Het is ook jammer dat de wetgever van de gelegenheid geen gebruik gemaakt heeft om ook de tekst van artikel 490/1 §2 van het Burgerlijk Wetboek en de rol van de vrederechter bij de uitvoering van de lastgeving te verduidelijken. De huidige wettekst is immers weinig precies, om niet te zeggen sibyllijns, en heeft al tot discussie in de rechtsleer en rechtspraak geleid.</p>
---	--	--

<p>4. La liste des incapacités.</p> <p>L' URJPP regrette que l'auteur de projet n'aie pas trouvé une solution pour simplifier le système de la liste des incapacités tel que prévu par 492/2 du Code civil. Cette longue liste qui s'allonge à chaque modification de la loi est très peu compréhensible, certainement pour le public auquel cette législation s'adresse. La complexité du système le rend en grande partie inapplicable.</p> <p>Pour ce qui concerne les modifications que le projet de loi contient, l' URJPP fait les observations suivantes :</p> <p>-signer ou de s'authentifier au moyen de la carte d'identité électronique (article 11 d): l' URJPP attire tout d'abord l'attention sur le fait que la personne protégée qui serait déclarée incapable d'exercer ce droit, ne pourrait plus introduire elle-même de requête en matière d'administration, vu que seule l'introduction électronique sera encore possible. Ne serait-il pas plus justifié de permettre à l'administrateur d'utiliser la signature électronique, mais sans enlever cette capacité en toute matière à la personne protégée, comme c'est finalement le cas pour la signature classique ?</p> <p>-Par ailleurs, l' URJPP propose que cette incapacité qui par nature s'applique tant aux biens qu'à la personne se trouve dans la liste prévue à l'article 492/1, § 2, cela évitera de nommer dans beaucoup de cas des administrateurs de la personne. De plus, c'est l'administrateur de biens qui dans la plupart des cas devra en faire usage en particulier dans ses rapports avec l'administration fiscale ou en matière de sécurité sociale ;</p> <p>-en ce qui concerne les droits du patient (article 11, e) du projet), l' URJPP attire l'attention des députés sur le fait que les droits du patients ne s'exercent pas qu'en</p>	<p>XX</p> <p>art. 11d</p> <p>art. 54</p> <p>art. 11d</p> <p>art. 11 e)</p>	<p>4. De lijst van de onbekwaamheden</p> <p>Het KVVP betreurt dat artikel 492/2 van het Burgerlijk Wetboek dat de lijst van de onbekwaamheden bevat, niet vereenvoudigd wordt. Bij elke wetwijziging wordt de lijst integendeel nog langer en des te minder verstaanbaar, in het bijzonder voor de burgers voor wie deze wetgeving bedoeld is. De complexiteit maakt het systeem grotendeels onbruikbaar.</p> <p>Het KVVP heeft de volgende opmerkingen bij de voorgestelde wijzigingen in verband met de onbekwaamheden:</p> <p>-ondertekening en authenticatie met de elektronische identiteitskaart (art. 11d): wanneer een persoon voor deze handeling onbekwaam verklaard wordt, zal hij zelf geen enkele procedure in zijn eigen bewindvoering meer kunnen inleiden, aangezien elk verzoekschrift voortaan elektronisch ingediend zal moeten worden. Is het niet beter de bewindvoerder toe te laten de elektronische handtekening te gebruiken, zonder deze bekwaamheid voor elke materie te ontzeggen aan de beschermde persoon, zoals dat met de klassieke handtekening het geval is?</p> <p>-Aangezien deze onbekwaamheid zowel van toepassing is op de goederen als op de persoon stelt het KVVP voor ze op te nemen in de lijst van artikel 492/1 §2 van het Burgerlijk Wetboek. Daardoor zal in veel gevallen vermeden worden dat een bewindvoerder over de persoon aangesteld moet worden. Het zal immers meestal de bewindvoerder over de goederen zijn die de handtekeningsbevoegdheid zal nodig hebben in zijn relaties met de belastingadministratie of in zaken van sociale zekerheid.</p> <p>-de uitoefening van de rechten van de patiënt (art. 11e van het ontwerp): de patiëntenrechten worden niet alleen uitgeoefend in aanwezigheid van een arts.</p>
---	--	--

présence du médecin. Les infirmiers et les assistants sociaux interviennent également. Une question particulièrement délicate est celle du « Projet de Soins Personnalisés et Anticipés » que la personne protégée est censée signer en particulier lorsqu'elle est admise dans une maison de repos. Il y est en particulier question de directives en matière de soins palliatifs, réanimation etc... ;

5. Le déroulement de l'administration.

L'article 12 du projet supprime l'évaluation de la mesure après deux ans et la remplace par une obligation d'avertir le juge de paix de « tout changement fondamental de la situation » en vue de lui permettre d'évaluer d'office la mesure. Comme déjà indiqué, l'URJPP ne peut qu'applaudir cette initiative qui fera gagner beaucoup de temps dans les cantons où la mesure était mise en application. Dans les cantons surchargés elle ne pouvait l'être.

L'URJPP propose que ces « changements fondamentaux » fassent l'objet d'une rubrique particulière du rapport-type.

Cependant, l'URJPP attire l'attention des députés sur le fait que l'article 12 contient une autre modification de l'article 492/4 du Code civil. Aux termes de la disposition actuellement en vigueur un certificat médical n'est nécessaire qu'en cas de levée de mesure. L'article 12 supprime cette précision et si l'on en croit les dispositions modifiant le Code judiciaire et l'exposé des motifs, un certificat médical sera nécessaire pour toutes modifications. Cela rendra la procédure bien plus compliquée certainement si l'on tient compte des autres avis qu'il faudra obligatoirement demander (article 63 du projet article 1246 nouveau du Code judiciaire). Il est renvoyé également aux commentaires relatifs à l'article 63.

art.
12

art.
12
art.
63

Ook verpleegkundigen en maatschappelijk werkers komen tussen. Een zeer delicate vraag is deze van het "Voorafgaand Zorgplanning" die de beschermde persoon verondersteld wordt te ondertekenen bij de opname in een woonzorgcentrum. Daarin wordt meer bepaald gevraagd naar richtlijnen voor palliatieve zorgen, reanimatie e.d.m.

5. De werking van het bewind

Artikel 12 van het ontwerp schaft de evaluatie van het bewind na 2 jaar af en vervangt deze door de verplichting voor de bewindvoerder om "elke fundamentele wijziging in de omstandigheden" mee te delen aan de vrederechter, zodat deze het bewind ambtshalve kan evalueren. Het KVVJ juicht deze wijziging toe: zij zal immers veel tijdswinst opleveren voor de vrederechten waar de evaluatie reeds werd uitgevoerd. In de overbelaste kantons was deze evaluatie eenvoudig onmogelijk.

Het KVVJ stelt voor dat de "fundamentele wijzigingen" het voorwerp uitmaken van een aparte rubriek op het type-beheerverslag.

Toch moet de aandacht erop gevestigd worden dat art. 12 ook een andere wijziging van artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek inhoudt. Volgens de huidige wettekst is doktersattest slechts nodig ingeval van opheffing van de maatregel. Deze precisering wordt door art. 12 opgeheven en voortgaand op de voorgestelde wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek en de memorie van toelichting zal een geneeskundige verklaring voortaan nodig zijn voor elke wijziging. Dat zal de procedures behoorlijk gecompliceerd maken, zeker als men rekening houdt met de andere adviezen die verplicht gevraagd zullen moeten worden (art. 63 van het ontwerp over het nieuwe artikel 1246 van het Gerechtelijk Wetboek). Zie de commentaar bij dit artikel 63.

<p>L' URJPP s'interroge quant aux conséquences de la nouvelle incompatibilité introduite par l'article 16 (article 496/14 du Code civil). Des membres de la famille proche qui pourraient avoir ce statut (parents par exemple) ne pourraient plus être administrateurs.</p>	<p>art. 16</p>	<p>Het KVVP stelt zich vragen bij de gevolgen van de nieuwe onverenigbaarheid die artikel 16 invoert voor de persoonlijk assistent van de beschermde persoon (artikel 496/14 van het Burgerlijk Wetboek). Naast familieleden met dit statuut (bv. een van de ouders) kunnen dan geen bewindvoerder meer zijn.</p>
<p>L'article 22 modifie l'article 497/6 du Code civil. Cette disposition contient actuellement la base légale du pouvoir d'information du juge de paix quant à la situation de la personne protégée en dehors de toute procédure. Le projet déplace le texte vers l'article 1246, §3 nouveau du Code judiciaire (art. 63). Tel que rédigé, le droit d'information du juge de paix se limite au cadre d'une procédure bien précise. Or, le juge de paix en sa qualité de juge de proximité est régulièrement amené à avoir connaissance de faits importants en dehors de toute procédure. Il est important que dans ce cas, il puisse s'informer. Le plus simple serait de laisser subsister l'article 497/6 du Code civil dans sa version actuelle</p>	<p>art. 22 art. 63</p>	<p>Artikel 22 wijzigt artikel 497/6 van het Burgerlijk Wetboek, dat momenteel de wettelijke basis vormt voor de vrederechter om zich, buiten het kader van welke procedure dan ook, te laten informeren over de toestand van de beschermde persoon. Het ontwerp verplaatst deze tekst naar het nieuwe artikel 1246 §3 van het Gerechtelijk Wetboek (art. 63). Zoals daar nu voorgesteld zou de vrederechter echter enkel nog informatie kunnen inwinnen in het kader van een zeer precieze procedure. Nochtans krijgt de vrederechter als nabijheidsrechter zeer vaak kennis van belangrijke feiten, los van een lopende procedure. Het is noodzakelijk dat hij hier dan bijkomende informatie kan over inwinnen. Het eenvoudigste zou zijn het huidige artikel 497/6 van het Burgerlijk Wetboek ongewijzigd te laten.</p>
<p>6. Les rapports.</p>		<p>6. De verslagen</p>
<p>L'article 23 du projet définit les conditions minimales pour l'approbation du rapport de l'administrateur. Il s'agit en réalité d'une vérification purement administrative à l'exception de la vérification de l'absence d'indices sérieux de manquements ou de fraude dans le chef de l'administrateur. Il est important que le juge de paix puisse confier au greffe les vérifications matérielles que cette disposition impose. Il faut garder à l'esprit qu'avec la diminution sensible du nombre des cantons et des juges de paix, beaucoup de collègues ont un très grand nombre de dossier sous leur responsabilité. Il serait dommage d'accaparer le temps d'un magistrat à des tâches purement administratives. Le texte actuel laisse à penser que c'est le juge personnellement qui doit faire la vérification. La phrase « après avoir vérifié</p>	<p>art. 23</p>	<p>Artikel 23 van het ontwerp bepaalt de elementen die de vrederechter in het verslag van de bewindvoerder minstens moet onderzoeken vooraleer het verslag goed te keuren. In werkelijkheid betreft het een zuiver administratieve controle, uitgezonderd de plicht om na te gaan of er ernstige aanwijzingen van tekortkomingen zijn of fraude in het beheer van de bewindvoerder. Het is van groot belang dat de vrederechter de materiële controle die dit artikel oplegt kan toevertrouwen aan de griffie. Er mag immers niet vergeten worden dat door de aanzienlijke vermindering van het aantal vredegerichten en vrederechters, het aantal bewinddossiers dat de vrederechter dient te behandelen vaak zeer aanzienlijk is. Het zou dan jammer zijn een groot deel van de kostbare tijd van de rechters te moeten besteden aan zuiver</p>

au moins que : » devrait être modifiée comme suit « après qu'il ait été vérifié au moins que ».

L'article 30 modifie l'article 499/14 du Code civil en imposant non seulement que l'administrateur joigne le dernier extrait de compte justifiant le solde des comptes bancaires mais également le premier extrait de compte de la période. L' URJPP s'oppose formellement à cette nouvelle obligation. En effet, apparemment simple et sans conséquence cette obligation entrainera un travail important et fastidieux. Chaque vérification d'extraits de comptes impose trois vérifications : la date, le numéro de compte et le solde. La nouvelle obligation multipliera le travail au moins par quatre pour chaque compte, puisqu'il faudra non seulement vérifier un extrait complémentaire, mais également vérifier le dernier extrait du rapport précédent pour s'assurer que le premier extrait du nouveau rapport est bien celui qui suit. S'il manque un extrait, il faudra envoyer un rappel, mettre le dossier à l'échéancier, le ressortir... Si l'on peut évaluer le nombre de comptes en moyenne à minimum trois par personne protégée et que le juge doit contrôler journalièrement de 2 à 5 rapports par jour, l'augmentation de travail pour le juge et le greffe sera tout sauf théorique.

L'URJPP cherche en vain la valeur ajoutée à cette nouvelle obligation, les fraudes type « Burlion » ne seront pas évitées. Il serait plus efficace d'imposer à l'administrateur de joindre le livre journal de la banque.

L'URJPP insiste pour que les administrateurs lorsqu'ils sont nommés à la fois pour la personne et les biens ne déposent qu'un seul rapport. Cela est beaucoup plus simple pour les

art.
30

art.
25

art.
30

administratieve taken. Volgens de voorgestelde tekst moet de rechter de controletaken persoonlijk uitvoeren. De zin "na minstens nagegaan te zijn of" zou moeten gewijzigd worden in "nadat minstens nagegaan werd of".

Artikel 30 wijzigt artikel 499/14 van het Burgerlijk Wetboek in die zin dat de bewindvoerder, naast het rekeninguittreksel dat het saldo van de bankrekeningen op het einde van de beheerperiode bewijst, ook het eerste uittreksel van diezelfde periode zou voorleggen. Het KVVP kant zich tegen deze nieuwe verplichting, omdat nazicht van de naleving ervan omslachtig meerwerk zal veroorzaken. Nazicht van de uittreksels houdt nu al drie controles in: datum, rekeningnummer en saldo. De voorgestelde wijziging op z'n minst vier keer zoveel werk voor elke bankrekening omdat niet alleen een bijkomend uittreksel nagekeken moet worden, maar ook aan de hand van het einduittreksel uit het vorige verslag controleren of het eerste uittreksel van de nieuwe periode wel degelijk volgt het einduittreksel van het vorige jaar. Sluiten de uittreksels niet op elkaar aan, dan moet een rappel verstuurd worden, het dossier in de agenda ingeschreven, terug uitgetrokken, nieuwe controle uitgevoerd, enz. Waar de praktijk leert dat elke beschermde persoon gemiddeld zeker 3 rekeningen heeft, en dat de rechter dagelijks 3 tot 5 verslagen dient te controleren, hoeft het geen betoog dat de toename van de werklust van de rechter en griffie door deze maatregel niet louter denkbeeldig zal zijn.

Deze maatregel zal overigens geen meerwaarde hebben, want fraude "à la Burlion" zal er niet door uitgesloten worden. Het zou nuttiger zijn de verplichting op te leggen om de bewindvoerder te verplichten het door de bank geleverde overzicht van de verrichtingen bij te brengen.

Het KVVP dringt erop aan dat de bewindvoerders die tegelijk over de goederen en over de persoon aangewezen zijn, slechts één enkel verslag zouden moeten neerleggen. Dit zou niet alleen eenvoudiger

administrateurs en particulier familiaux et simplifie le travail du greffe dans la vérification du respect du dépôt des rapports. Un modèle de rapport unique devrait être établi. Un § 2bis pourrait être inséré à la fois à l'article 498/4 (assistance) et 499/14 (représentation) du Code civil, libellé comme suit « lorsque un seul administrateur est désigné comme administrateur de la personne et des biens, l'administrateur communique tous les ans un rapport unique »

7. Fin de l'administration

L' URJPP se réjouit de la procédure unifiée et simplifiée en cas de fin de mission de l'administrateur.

En ce qui concerne la prolongation de la mission de l'administrateur après le décès de la personne protégée, l'extension à la fois du délai et de la mission de l'administrateur prévue à l'article 34 du projet est positive. L' URJPP se pose cependant la question de savoir s'il ne faudrait pas étendre la mission de l'administrateur, lorsque la succession est manifestement bénéficiaire, aux dépenses courantes de la personne protégée et en particulier le loyer qui serait encore dû en ce compris le déblocage de la garantie locative.

8. L'administration par un époux ou cohabitant légal

Le projet de loi ne rencontre pas la situation de l'administration confiée à l'époux de la personne protégée. Le cas de figure est celui de l'époux qui s'occupe de son conjoint admis dans un home avec une maladie de type Alzheimer. Les formalités prévues par la loi sont lourdes et souvent mal vécues par l'époux administrateur déjà confronté à une très grande souffrance.

Il existe le régime simplifié de l'article 220 §2 du Code civil, mais qui est de la compétence du tribunal de la famille, tribunal qui n'est cependant pas le juge naturel de l'incapacité et qui n'est pas

art.
34

art.
36

zijn voor de bewindvoerders (in het bijzonder de familiale bewindvoerders) maar ook voor de griffie die op de neerlegging van de verslagen moet toezien. Een model van uniek verslag zou moeten voorgesteld worden. Een §2bis zou kunnen ingevoegd worden onder de artikelen 498/4 (bijstand) en 499/14 (vertegenwoordiging) van het Burgerlijk Wetboek, met volgende tekst: "indien eenzelfde persoon bewindvoerder is over de persoon en over de goederen, brengt de bewindvoerder jaarlijks een uniek verslag uit."

7. Einde van het bewind

Het KVVP is blij met de eengemaakte en vereenvoudigde procedure op het einde van de opdracht van de bewindvoerder.

De in artikel 34 voorgestelde uitbreiding van de opdracht van de bewindvoerder na het overlijden van de beschermde persoon is zowel qua duur als qua inhoud positief. De vraag kan echter gesteld worden of de opdracht van de bewindvoerder zich bij een kennelijk beneficiaire nalatenschap niet moet uitgebreid worden tot de lopende kosten van de beschermde persoon, in het bijzonder de nog verschuldigde huurgelden en de deblokking van de huurwaarborg.

8. Het bewind door een echtgenoot of wettelijk samenwonende

Het ontwerp behandelt het bewind door de echtgenoot van de beschermde persoon niet. Typevoorbeeld: quid wanneer een echtgenoot met een ziekte zoals bv. Alzheimer opgenomen is in een woonzorgcentrum? De bekwame echtgenoot, die op zich al genoeg zorgen om zijn hoofd heeft, ervaart de zware formaliteiten die de bewindvoering hem oplegt meestal als zeer negatief.

De wet voorziet reeds in een goede oplossing in de vorm van de gerechtelijke indeplaatsstelling (artikel 220 §2 van het Burgerlijk Wetboek), maar de installatie van

organisé pour pouvoir rencontrer la personne protégée sur place. La solution pourrait être de confier cette compétence au juge de paix, ou alors d'étendre le régime simplifié de l'administration des parents prévu à l'article 500/2 du Code civil aux époux et cohabitants légaux. Cette dernière solution ne résout pas tous les problèmes, et en particulier la question de la gestion de comptes « communs », mais facilite déjà le système.

9. La procédure unifiée.

L'URJPP se réjouit de l'introduction d'une seule procédure. La lecture des textes en projet suscite cependant les réflexions suivantes.

Si l'établissement de textes types lors de la réforme de 2013 constitue incontestablement une réussite, le fait de prévoir toutes formes d'introduction de demandes par le biais d'un formulaire (art 54) paraît peu réaliste, d'autant plus que les demandes sont régulièrement introduites par les personnes protégées elles-mêmes ou des non-professionnels.

Dans un premier temps à tous le moins, le dépôt non formalisé pour les non-professionnels avec la possibilité d'une « discussion » avec le greffe paraît souhaitable.

L'URJPP se pose la question du traitement des requêtes incomplètes. Les mentions de la requête ne sont plus prévues à peine de nullité (voir art. 1026 Code judiciaire pour la procédure actuelle). Le système va-t-il bloquer la requête incomplète ? Si oui, sur quelle base légale ? Si non, sur quelle base le juge de paix pourrait demander que la requête soit complétée sous peine de ne

art.
54

art.
54

art.
55

dit système behoort momenteel tot de bevoegdheid van de familierechtbank. En deze laatste is niet de natuurlijke rechter voor de onbekwaamheidsstatuten. Bovendien is zij niet georganiseerd voor plaatsbezoeken aan de beschermde persoon. Het KVVP stelt voor deze bevoegdheid over te hevelen naar de vrederechter. Minstens moet de regeling van artikel 500/2 van het Burgerlijk Wetboek uitgebreid worden tot de echtgenoten en de wettelijke samenwonenden. Dit laatste voorstel zou niet alle problemen oplossen (o.m. het storende probleem van het beheer van de gemeenschappelijke rekeningen), maar het zou de zaken voor de echtgenoten of wettelijk samenwonenden al enigszins vereenvoudigen.

9. De eengemaakte procedure

Het KVVP verheugt zich over de invoering van een eengemaakte procedure, maar wenst toch volgende bedenkingen te formuleren bij de voorgestelde teksten:

De terbeschikkingstelling van modelformulieren sinds de hervorming uit 2013 heeft zeker haar nut bewezen, maar het opleggen om het even welke procedure via een vooropgestelde formulier in te dienen (art. 54) lijkt dan weer weinig realistisch te zijn, zeker aangezien de verzoekschriften vaak ingediend worden door de beschermde persoon zelf, of door niet-professionelen.

Minstens in het begin is de niet-formalistische neerlegging van verzoekschriften door niet-professionelen met mogelijkheid tot "discussie" met de griffie wenselijk.

Het KVVP vraagt zich af hoe de onvolledige verzoekschriften behandeld zullen worden. De vermeldingen van een verzoekschrift zijn niet langer op straf van nietigheid voorgeschreven (zie artikel 1026 van het Gerechtelijk Wetboek). Zal het systeem het onvolledige verzoekschrift stoppen ? Zo ja, op welke wettelijke basis? Zo neen, op welke basis mag de vrederechter dan de

pas donner suite à la requête, avant traitement de l'affaire au fond. Les lumières d'un spécialiste du droit judiciaire paraissent nécessaires, d'autant plus que les principes applicables à la requête unilatérale ne sont pas applicables.

L'exposé des motifs explique qu'il n'existe qu'une seule requête et que le juge de paix pourra adapter le mode de traitement de ces requêtes en fonction de l'objet de la demande. Si cette adaptation paraît clairement précisée au niveau des mesures d'instruction qu'il doit mettre en œuvre (article 60 du projet), ce n'est pas le cas pour ce qui concerne le certificat médical qui en l'état actuel du texte et selon l'exposé des motifs (p. 52), est nécessaire pour toute requête. Cela ne peut être le cas, par exemple, pour les requêtes en taxation ou pour une libération de fonds. Une précision paraît nécessaire.

Par ailleurs, le texte en projet ne prévoit plus le certificat médical à peine d'irrecevabilité. Se pose alors la question du sort qu'il faudra réserver aux requêtes en désignation d'administrateur sans certificat, sans motif d'urgence. Il faudra y donner suite. Le juge de paix pourra naturellement la déclarer non fondée, cependant une fois en face d'une personne à protéger qui se trouve manifestement dans les conditions, il sera presque forcé d'y donner suite en nommant lui-même un médecin, aboutissant ainsi à déplacer sur le juge la charge de trouver le médecin etc... Il apparaît à l'URJPP que les cas précis où l'adjonction d'un certificat médical est obligatoire à peine d'irrecevabilité, doit être précisé. Le système actuel qui rend ce certificat obligatoire au moment de la prise de mesure initiale de protection et au moment de la levée paraît adéquat.

art.
56

art.
56

vervollediging van het verzoekschrift vragen en weigeren de zaak ten gronde te behandelen zolang de aanvulling niet gebeurd is? Het zou goed zijn het standpunt van een specialist in gerechtelijk recht daarover te kennen, temeer daar de principes over het eenzijdig verzoekschrift niet van toepassing zijn.

Volgens de memorie van toelichting zou er nog slechts één enkel verzoekschrift bestaan en zou de vrederechter de wijze van behandeling van deze verzoekschriften kunnen aanpassen aan het voorwerp van de vordering. Die aanpassing is duidelijk gepreciseerd voor de onderzoeksmaatregelen die uitgevoerd moeten worden (art. 60 van het ontwerp), maar is dat des te minder voor het geneeskundige verklaring die volgens de voorliggende tekst en volgens de memorie van toelichting (blz. 52) voortaan voor elk verzoekschrift vereist zal zijn. Dat laatste zal bijvoorbeeld al zinloos zijn voor een verzoekschrift tot toekenning van een bezoldiging aan de bewindvoerder of tot vrijmaking van geblokkeerde gelden. Een verduidelijking is nodig.

Bovendien is de geneeskundige verklaring volgens de tekst van het ontwerp niet langer voorgeschreven op straf van onontvankelijkheid. Wat dan met verzoekschriften tot aanstelling van een bewindvoerder waaraan geen geneeskundige verklaring gevoegd werd, zonder opgave van een reden van hoogdringendheid? Het verzoek zal moeten behandeld worden. De rechter zou het verzoek ongegrond kunnen verklaren, maar wanneer hij ter plaatse komt en vaststelt dat de te beschermen persoon manifest in de voorwaarden voor aanstelling van een bewindvoerder verkeert, zal hij zelf een arts moeten aanstellen, waardoor de last om een bereidwillige arts natuurlijk van de partij op de rechter afgewenteld wordt, enz. Het KVVP meent dat de gevallen waarin een geneeskundige verklaring toch op straf van nietigheid voorgeschreven is, duidelijk omschreven worden in de wet. Het huidige

<p>L'article 61 impose au juge de demander à chaque fois qu'il rencontre la personne protégée ou à protéger dans le cadre d'une procédure si celle-ci veut se faire assister d'un avocat. Si elle le désire, l'affaire doit être remise à une date rapprochée. Cette modalité paraît fort malheureuse. En particulier, lors de la prise de la mesure, famille, proches, professionnels se sont déplacés et ne se déplaceront probablement plus lors d'une seconde audience. La remise à date rapprochée en dehors de la justice de paix n'est pas toujours possible, au risque de désorganiser le travail. Une solution est naturellement d'inviter la personne protégée à faire le choix d'un conseil avant la procédure ou d'allonger le délai d'appel pour permettre à la personne protégée de contester plus facilement une décision qui aurait été prise sans défense adéquate.</p>	<p>art. 61</p>	<p>systeem dat de geneeskundige verklaring verplicht vooropstelt bij procedures tot aanstelling van een bewindvoerder of tot opheffing van de bewindvoering, komt geschikt voor.</p> <p>Artikel 61 legt de rechter op om bij elke ontmoeting met de te beschermen persoon of met de beschermde persoon in om het even welke procedure aan deze persoon te vragen of hij de bijstand door een advocaat wenst. Is het antwoord op die vraag positief, dan moet de rechter de zaak uitstellen naar een latere datum. Dit voorstel is bijzonder ongelukkig. Bij een verzoek tot aanstelling van een bewindvoerder heeft iedereen (familie, naasten, professionelen) zich dan nutteloos verplaatst, en betrokkenen zullen zich waarschijnlijk niet meer willen verplaatsen voor een tweede zitting. Bijkomende verplaatsingen ontwrichten vaak ook de werking van het vredegerecht zelf. Een oplossing zou erin kunnen bestaan de te beschermen persoon op voorhand uit te nodigen zijn keuze met betrekking tot de bijstand door een advocaat kenbaar te maken en de beroepstermijn te verlengen om de beschermde persoon de gelegenheid te geven gemakkelijker de beslissing aan te vechten die zonder adequaat verweer genomen zou zijn.</p>
<p>L'article 63 impose des mesures d'instruction fort lourdes chaque fois que la demande est susceptible d'affecter la capacité de la personne protégée. Même si l'on interprète ce type de demandes de manière très restrictive (ex. demande de levée de mesure) cela paraît irréaliste. De manière très régulière (presque chaque audience consacrée aux incapacités) les personnes protégées demandent elles-mêmes la levée de la mesure qui les concerne: demander à chaque fois de réunir la famille, les proches, les professionnels qui s'occupent de la personne protégée, demander l'avis du procureur du Roi (avec les délais que cela implique) ne paraît pas réaliste. L'effet non désiré pourrait être que l'assouplissement d'une mesure ou sa levée</p>	<p>art. 63</p>	<p>Artikel 63 legt behoorlijk zware onderzoeksmaatregelen op telkens wanneer de vordering een invloed kan hebben op de bekwaamheid van de beschermde persoon. Zelfs als men dergelijke vorderingen zeer strikt interpreteert (bv. een vordering tot opheffing van de maatregel) lijkt een en ander onrealistisch te zijn. Zeer regelmatig (praktisch op elke zitting in bewindzaken) vragen beschermde personen zelf de opheffing van de maatregel die voor hen genomen is. Het is dan ondoenbaar om elke keer de volledige familie bijeen te roepen, de naasten, professionele hulpverleners, en om advies aan het openbaar ministerie te vragen (met onvermijdelijk bijkomend tijdverlies). Het effect zal zijn dat het ineens veel moeilijker voor een beschermde persoon</p>

<p>deviendraient beaucoup plus difficiles. L'URJPP demande que l'on fasse confiance aux juges de paix pour déterminer quelles mesures d'instruction sont nécessaires.</p> <p>L'URJPP se demande quelles seraient les modalités selon lesquelles le procureur du Roi, à l'intervention du service social donnerait son avis et surtout quels seraient les délais et l'attitude à suivre en l'absence de réponses (ce qui n'est pas théorique vu la réalité de la charge du travail des parquets)</p>	<p>art. 63</p>	<p>wordt de versoepeling of opheffing van een maatregel te krijgen. Het KVVP vraagt het vertrouwen van de wetgever in de vrederechter om in elk individueel geval zelf te bepalen welke onderzoeksmaatregelen nodig zijn.</p> <p>Het KVVP vraagt zich af welke de modaliteiten zijn waaronder de procureur des Konings, met tussenkomst van de sociale diensten, zijn advies zou geven, binnen welke termijnen dat dient te gebeuren, en vooral welke houding de rechter moet aannemen als hij geen antwoord zou krijgen (hetgeen niet louter theoretisch is, gezien de werklust van de parketten).</p>
<p>L'URJPP demande qu'une des mentions obligatoires sur chaque requête soit d'indiquer si la personne protégée ou à protéger est capable de se déplacer.</p>	<p>XX</p>	<p>Het KVVP vraagt dat op elk verzoekschrift verplicht vermeld zou worden of de beschermde persoon zich wel of niet kan verplaatsen naar het vredegerecht.</p>
<p>La notification de copie non signée de décisions à des personnes qui n'ont pas été parties à la procédure va susciter beaucoup d'incompréhensions et de travail d'explications à assumer par le greffe. Par l'accès au dossier, une publicité suffisante est déjà organisée.</p>	<p>art. 69</p>	<p>De kennisgeving van een niet-ondertekend afschrift van de beslissingen van de vrederechter aan personen die geen partij waren bij de procedure gaat op zeer veel onbegrip stuiten en bovendien veel meerwerk voor de griffie zorgen. Door aan die personen toegang tot het dossier te verschaffen is er reeds een voldoende publiciteit georganiseerd.</p>
<p>10. Le dossier informatisé.</p> <p>Le projet prévoit l'introduction obligatoire de toute requête par la voie informatique et la tenue d'un dossier informatisé. Cette innovation importante suscite les observations suivantes</p>		<p>10. Het elektronisch dossier</p> <p>Het KVVP maakt volgende bedenkingen bij het verplicht gebruik van het elektronisch ingediend verzoekschrift en het bijhouden van een elektronisch dossier, zoals voorgesteld in het ontwerp.</p>
<p>L'introduction obligatoire des requêtes par la voie informatique pose la question des hypothèses dans lesquelles le système refusera de prendre une requête en compte parce qu'elle serait incomplète ou mal remplie. Il s'agit d'hypothèses très importantes car elle régule l'accès même au juge. Il paraît difficile de laisser ces hypothèses à la discrétion d'un concepteur d'un système informatique, même dans le</p>	<p>art. 71</p>	<p>De vraag stelt zich wat er gebeurt wanneer het informaticasysteem een verzoekschrift dat onvolledig of foutief ingevuld is zou weigeren. Dit is een belangrijke vraag, aangezien het over het beginsel zelf van de toegang tot de rechter gaat. De beslissing over deze hypothese mag niet overgelaten worden aan de ontwikkelaar van een informaticasysteem, zelfs niet als het</p>

<p>cadre d'une approbation par un arrêté royal.</p> <p>Une procédure particulière de validation du système paraît à tout le moins nécessaire. Il est significatif que malgré les projets d'autonomisation du pouvoir judiciaire ce soit le SPF Justice qui soit responsable du système et non le Collège des Cours et Tribunaux.</p> <p>Le fait que le juge compétent soit automatiquement déterminé par le système paraît problématique. La compétence territoriale n'est pas d'ordre public en tout cas lorsqu'il n'y pas encore de mesure de protection et dans certains cas il pourrait être nécessaire de faire un choix (résidence, domicile...)</p> <p>L' URJPP pointe par ailleurs l'important travail complémentaire qu'impliquera le « guidance » des non-professionnels dans l'accomplissement des formalités propres au système informatique et au remplissage des formulaires</p> <p>Dans le cadre de l'efficacité du système, l' URJPP pointe le fait que rien de spécifique n'est prévu quant au dépôt des rapports des administrateurs (simple upload, formulaires complétés en ligne, traitement automatisées des données...). Ces rapports sont bien plus nombreux que les procédures liées à l'administration. L'utilisation du système par l'administrateur n'est en tout cas pas obligatoire, seul le professionnel y sera tenu. Or, c'est dans le traitement de ces rapports répétitifs et comparables que le traitement informatique est le plus efficient. On comprend pourquoi l'auteur du projet n'a pas voulu l'imposer aux administrateurs familiaux, mais on peut se demander si dans la société actuelle, on peut assumer efficacement l'assistance et surtout la représentation des intérêts d'un tiers si l'on ne peut introduire des données par internet...</p>	<p>XX</p> <p>XX</p>	<p>système uiteindelijk bij koninklijk besluit goedgekeurd zou worden.</p> <p>Een bijzondere procedure tot validatie van het informaticasysteem is absoluut onontbeerlijk. Het is sprekend dat, in het licht van de diverse voorstellen tot verzelfstandiging van de rechterlijke macht, het de FOD Justitie zou zijn die over het informaticasysteem zou beslissen in plaats van het College van Hoven en Rechtbanken.</p> <p>Ook het feit dat het informaticasysteem automatisch de bevoegde rechter zou aanwijzen is problematisch. De territoriale bevoegdheid is immers niet van openbare orde, zeker niet zolang er nog geen beschermingsmaatregel genomen is, en in bepaalde gevallen zal de verzoekende partij een keuze moeten maken (verblijfplaats? woonplaats?).</p> <p>Het KVPV wijst verder op het omvangrijke meerwerk dat de "begeleiding" van de niet-professionelen zal meebrengen bij het gebruik van het informaticasysteem en het invullen van de formulieren.</p> <p>Met betrekking tot de effectiviteit van het systeem blijkt het ontwerp niets specifiek te zeggen over de neerlegging van de verslagen door de bewindvoerder (eenvoudige upload, formulieren online in te vullen, geautomatiseerde verwerking van de gegevens?). Er zijn beduidend meer verslagen dan er procedures in bewindzaken zijn. En alleen de professionelen zullen verplicht zijn het computersysteem te gebruiken, de niet-professionelen niet. Welnu, het is bij de verwerking van repetitieve en vergelijkbare verslagen dat computersystemen het meest efficiënt zijn. Ook al is het begrijpelijk dat het ontwerp de familiale bewindvoerders niet wil verplichten het computersysteem te gebruiken, kan men zich afvragen of men in de moderne maatschappij effectief bijstand kan verlenen of de vertegenwoordiging van de belangen van derden dragen als men de gegevens niet via internet kan indienen...</p>
---	---------------------	--

<p>La conversion des documents papiers en documents informatiques sera une source de travail pour le greffe.</p>	<p>art. 74</p>	<p>De omzetting van papieren documenten in elektronisch formaat zal veel bijkomend werk van de griffie vergen.</p>
<p>L'article 84 du projet permet l'accès électronique au dossier aux divers intervenants comme actuellement. L'URJPP attire l'attention sur le fait que le filtre qui doit de temps en temps exister quant à l'accès au dossier et qui se fait lors de la consultation du dossier papier n'existera plus. L'on pense au cas où il y aurait des intérêts manifestement opposés, lorsque des mesures d'investigation sont en cours par rapport à d'éventuelles fraudes, ou en présence de renseignements à caractère très privés... Une solution devrait pouvoir être trouvée. (zones réservées...)</p>	<p>art. 84</p>	<p>Artikel 84 van het ontwerp verleent elektronische toegang tot het register van bescherming van de personen aan de diverse actoren. Het KVVP wijst erop dat de filter die van tijd tot tijd moet bestaan met betrekking tot de toegang tot het dossier en die zich nu nog voordoet bij de raadpleging van het papieren dossier, niet meer zal bestaan. Denk aan de gevallen waarin er manifeste belangentegenstelling bestaat, wanneer onderzoeksmaatregelen naar mogelijke fraude uitgevoerd worden, of als bepaalde gegevens strikt vertrouwelijk zijn... Daarvoor zou een oplossing gezocht moeten worden (bv. een afgezonderde zone...)</p>
<p>En outre, le libre accès à ce dossier, par n'importe quel professionnel, quelle que soit sa qualité, ne répond pas aux exigences en matière de respect de la vie privée, voire simplement de la confidentialité des échanges, entre une partie ou un tiers, et le juge de paix.</p>		<p>Bovendien, beantwoordt een vrije toegang tot het dossier door om het even welke beroepsactor, in welke hoedanigheid ook, aan de vereisten inzake bescherming van het privéleven, zijnde minstens de vertrouwelijkheid van de uitwisselingen tussen een partij of een derde, en de vrederechter.</p>
<p>Le délai de conservation des archives papier (5 ans après la fin de la mesure) devrait être précisé.</p>	<p>art. 86</p>	<p>De termijn voor bewaring van de papieren archieven (5 jaar na het einde van de beschermingsmaatregel) zou moeten verduidelijkt worden.</p>
<p>l' URJPP s'interroge sur les délais et modalités de réparation et de mise à disposition de matériel et en particulier des ordinateurs en cas de panne.</p>	<p>XX</p>	<p>Het KVVP is bezorgd over de wachttijden, de wijzen van herstelling en de terbeschikkingstelling van materieel, in het bijzonder van computers in geval van pannes.</p>
<p>Enfin, l' URJPP attire l'attention sur le fait qu'il sera indispensable d'avoir un accès au système internet pendant les audiences en dehors de la justice de paix, sous peine de devoir imprimer le dossier à chaque fois.</p>	<p>XX</p>	<p>Ten slotte wijst het KVVP erop dat het onontbeerlijk is dat de rechter toegang tot het internet heeft tijdens zijn vele zittingen buiten het vredegerecht. Bij gebreke daarvan zou het dossier elke keer uitgeprint moeten worden.</p>
<p>Bruxelles, le 6 novembre 2018</p>		<p>Brussel, 6 november 2018</p>